



# پرای دریافت پاسخنامه سوالات به سایت زیر مراجعه فرمایید

Considérons les deux fonctions rationnelles :

$$f(x) \rightarrow \frac{6x+2}{(x+1)(x-1)}$$

$$\rightarrow \mathbb{R}, \quad x \rightarrow \frac{3x-7}{(x-1)(x-2)}$$

Nous avons :

$$(x+1)(x-1) = 0 \iff (x = -1 \text{ ou } x = 1)$$

$$(x-1)(x-2) = 0 \iff (x = 1 \text{ ou } x = 2)$$

Nous en déduisons que le domaine de définition de

$d$  est :  $D_d = D_f \cap D_g = \mathbb{R} \setminus \{-1, 1, 2\}$

Pour tout réel  $x$  de  $D_d$  nous avons :

$$d(x) = \frac{6x+2}{(x+1)(x-1)} - \frac{3x-7}{(x-1)(x-2)}$$

Nous en déduisons successivement :

$$d(x) = \frac{(6x+2)(x-2)}{(x+1)(x-1)(x-2)} - \frac{(3x-7)(x+1)}{(x+1)(x-1)(x-2)}$$

$$(x) = \frac{(6x^2 - 12x + 2x - 4) - (3x^2 + 3x - 7x - 7)}{(x+1)(x-1)(x-2)}$$

$$d(x) = \frac{3x^2 - 6x + 3}{(x+1)(x-1)(x-2)} = \frac{3(x-1)^2}{(x+1)(x-1)(x-2)}$$

Pour tout réel  $x$  de  $D_d$  nous avons :  $x - 1 \neq 0$ .

کلیه حقوق مادی و معنوی این سوالات متعلق به گروه آموزشی  
بیس\_۲۰\_لت شومی پاشد و کپی پردازی و استفاده بدون ذکر  
منبع از لحاظ شرعی و قانونی مجاز نمی پاشد



Instagram



telegram

20shoo.ir

@ir20shoo

## عربی نهم فصل دهم تستی



www.20shoo.ir

### تمرینات عمومی

- ۱- عبارت «عاقبت جوینده یابنده بود»، با کدام جمله ارتباط معنایی دارد؟
- (۱) **هذا الفرسُ و هذا الميدانُ.**  
 (۲) **أطْلُبُوا الْعَالَمَ وَ لَوْ بِالْفَصِّينِ.**  
 (۳) **مَنْ طَلَبَ شَيْئًا وَ جَدَّ، وَجَدَ.**
- ۲- بیت «ای که پنجاه رفت و در خوابی / مگر این چند روزه دریابی» با کدام ضربالمثل عربی تناسب دارد؟
- (۱) **يَوْمَ لَنَا وَ يَوْمٌ عَلَيْنَا.**  
 (۲) **الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيلِ السَّوْءِ.**  
 (۳) **مَنْ طَلَبَ شَيْئًا وَ جَدَّ، وَجَدَ.**
- ۳- کدام یک از سخنان حکیمانه زیر با معادل فارسی آن ناهمانگ است؟
- (۱) **مَنْ طَلَبَ أَخَاً بِالْعَيْبِ يَقِنَ بِلَا أَخٍ (در بی عیب فقط خداست).**  
 (۲) **مَنْ طَلَبَ شَيْئًا وَ جَدَ وَجَدَ / (عاقبت جوینده، یابنده بود).**  
 (۳) **عِدَاؤُ الْعَاقِلِ، خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ / (دشمن دانا که غم جان بود \*\*\* بهتر از آن دوست که نادان بود)**  
 (۴) **النَّوْمُ أَخْوُ الْمَوْتِ. (ترس برابر مرگ است).**
- ۴- در کدام گزینه ضربالمثل معادل فارسی درست به کار نرفته است؟
- (۱) **عَصْفُورٌ فِي الْيَدِ خَيْرٌ مِنْ عَشْرَةِ عَلَى الشَّجَرَةِ / سرکه نقد به از حلوا نسیبه**  
 (۲) **يَوْمَ لَنَا وَ يَوْمٌ عَلَيْنَا / همیشه در روی یک پاشنه نمی‌ماند.**
- ۵- ترجمه کدام عبارت صحیح است؟
- (۱) **أَخَذَ الْمُدِيرُ التَّلَامِيدَ إِلَى الْمَلَاعِبِ لِتَعْلِيمِ كُرَةِ الْمِنْضَدَةِ.** مدیر، دانشآموزان را برای آموزش فوتbal به ورزشگاه برد.  
 (۲) **السَّيْفِيَّةُ الْحَرَبِيَّةُ اقْتَرَبَتْ مِنْهُمْ وَ نَزَّلَ مِنْهَا جُنُدٌ.** کشتی جنگی به آنها نزدیک شد و سربازی از آن پیاده شد.  
 (۳) **سَيَّائِتِي الْكَاظِمُ إِلَى عَدَا لِلْطَّلَبِ أَمَانَهُ.** کاظم فردا برای طلب امانتش خواهد آمد.  
 (۴) **كَانَ الطَّيَّارُونَ قَبْلَ الْهُجُومِ يَتَأَلَّوْنَ فِي تَامِينِ إِلَيْهِمْ الْأَصْفَرِ كَالْجَرَرِ.** خلبانان قبل از حمله، گیاهان با رنگ زرد مانند هویج می‌خوردند.
- ۶- نزدیک ترین مفهوم به حکمت «لا خیر في القول إلا مع الفعل» در کدام گزینه آمده است؟
- (۱) **الْعَالَمُ بِلَا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلَا ثَمَرٍ**  
 (۲) **الْعِلْمُ أَصْلُ كُلَّ خَيْرٍ وَ الْجَهْلُ أَصْلُ كُلَّ شَرٍ**  
 (۳) **مَنْ كَتَمَ عِلْمًا فَكَانَهُ جَاهِلٌ**
- ۷- در کدام گزینه دو کلمه مشخص شده در یک معنا و مفهوم به کار رفته است؟
- (۱) **أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ حَفْظُ الْأَنْسَانِ / أَسَافِرُ بَعْدَ دَقَائِقٍ إِلَى مَشَهَدِ الْمُقَدَّسَةِ.**  
 (۲) **عَصْفُورٌ فِي الْيَدِ خَيْرٌ مِنْ عَشْرَةِ عَلَى الشَّجَرَةِ / عَلَيْكِ بِذِكْرِ اللَّهِ فَإِنَّهُ نُورُ الْقَلُوبِ**  
 (۳) **مَا تَرَزَعَ فِي الدُّنْيَا تَحَصُّدُ فِي الْآخِرَةِ / أَنْظُرْ إِلَيْ مَا قَالَ وَ لَا تَتَنَزَّلْ إِلَيْ مَنْ قَالَ.**
- ۸- سخن حکیمانه «تا توانی می‌گریز از یار بد / یار بد بدرتر بود از مار بد» با کدام یک از گزینه‌های زیر تناسب دارد؟
- (۱) **الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيلِ السَّوْءِ.**  
 (۲) **عِدَاؤُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ.**  
 (۳) **مَنْ طَلَبَ أَخَاً بِالْعَيْبِ يَقِنَ بِلَا أَخٍ.**
- ۹- در کدام گزینه کلمه متضاد وجود ندارد؟
- (۱) **أَعْمَلُ لِذُنْبِيَّ كَانَكَ تَعِيشُ أَبْدًا وَ أَعْمَلُ لِآخِرِيَّكَ كَانَكَ تَمُوتُ غَدًا.**  
 (۲) **كَانَتْ نَفَقَاتُ الْجَامِعَةِ غَالِيَةً وَ مَا كُنْتُ قَادِرًا عَلَى دَفْعِهَا وَحْدَيِ.**  
 (۳) **مَا تَرَزَعَ فِي الدُّنْيَا تَحَصُّدُ فِي الْآخِرَةِ.**

۱۰- ترجمه کدام عبارت نادرست است؟

۱) آنă غَيْرُ مَصِيرٍ: من سرنوشت تو را تغییر دادم.

۲) عَلَيْكُمْ بِإِدَامَةِ أَبْحَاثِكُمْ: شما باید پژوهش‌هایتان را ادامه دهید.

۳) سَوْفَ أَسْتَأْمِنُ النَّقْودَ مِنْكَ بَعْدَ رُجُوعِي: بعد از بازگشتم پول‌ها را از تو دریافت خواهم کرد.

۴) أَسْأَلُ صَدِيقِي: هَلْ رَأَيْتَ مَلَابِسِ الْجَمِيلَةِ؟ از دوستم می‌پرسم؟ آیا دیدی لباس‌های من چه زیبا بود؟

۱۱- ضرب المثل «به عمل کار برآید به سخن دانی نیست». با کدام آید تناسب معنایی دارد؟

۱) إِصْبِرُوا، إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ. ۲) لَمْ تَقُولُنَّ مَا لَا تَفْعَلُونَ. ۳) لَا تَحْزُنْ، إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا.

۱۲- معادل سخن حکیمانه فارسی «عداوة العاقل خير من صداقه الجاهل» در کدام گزینه زیر آمده است؟

۱) توانی می‌گریز از یار بد یار بد

۲) دشمن دانا که غم جان بود

۳) عالم بی عمل به چه ماند؟

۴) در بیان این سه، کم جنبان لبت

۱۳- ترجمه درست عبارت «لا تسبب صعب الحياة أن تجلس و لا تفعل عملاً، بل نجتهد كثيراً و سوف نوجّح!» کدام گزینه است؟

۱) سختی زندگی سبب نمی‌شود که بنشینیم و کاری انجام ندهیم، بلکه بیشتر می‌کوشیم و موفق می‌شویم!

۲) سختی‌های زندگی باعث نمی‌شود که بنشینیم و کاری انجام ندهیم، بلکه بسیار تلاش می‌کنیم و موفق خواهیم شد!

۳) مشکلات زندگی سبب نمی‌شود که بنشینیم و کار نکنیم، بلکه با کوشش بیشتر موفق خواهیم شد!

۴) سختی‌های زندگی باعث نشد که بنشینیم و کاری نکنیم، بلکه بیشتر کوشیدیم و موفق شدیم!

۱۴- ترجمه درست کدام است؟

«فِي يَوْمِ السَّبْتِ مِنَ الْأَسْبُوعِ الثَّالِثِ مِنَ الشَّهْرِ الْمَاضِ قَرُبًا مِنْ قَرِيبَةِ جَمِيلَةٍ فِي مَحَافَظَةِ مَازَنْدَرَانِ!»

۱) در روز سهشنبه از هفته سوم ماه گذشته به روستایی زیبا در استان مازندران رسیدیم!

۲) در روز شنبه از هفته سوم ماه گذشته به روستایی زیبا در استان مازندران نزدیک شدیم!

۳) روز یکشنبه هفته دوم ماه قبل به روستایی زیبا استان مازندران نزدیک شدم!

۴) در روز شنبه سومین هفته از ماه پیش به روستای زیبایی که در استان مازندران بود، نزدیک گشتم!

۱۵- ترجمه کدام عبارت، نادرست نیست؟

۱) «ز میلک سیجلس علی تاک المتضدة الخشيبة!»: هم کلاسیات روی آن صندلی چوبی می‌نشیند!

۲) «يحصد هؤلاء الفلاحون المجدون محسولاتهم في فصل الصيف!»: این کشاورزان کوشان، محصولات خود را در فصل پاییز درو می‌کنند!

۳) «لماذا تقطّعون هذه الأخشاب أيها العمال؟!»: چرا چوب‌ها را می‌برید ای کارگران؟!

۴) «ما سعّت صوت الباب أمس فما فتحته!»: دیروز صدای در را نشنیدم، پس آن را باز نکردم!

۱۶- کدام کلمه برای تکمیل عبارت، مناسب نیست؟

۱) «... هو فصل بداية العام الدراسي الجديد في أيران!»: الخريف

۲) «اليوم يوم السبت واللحد يوم ...!»: الأحد

۳) «عدد شهور كلّ فصل من السنة ... شهور!»: أربعة

۴) «اليوم الرابع من أيام الأسبوع يوم ...!»: الثلاثاء

۱۷- کدام گزینه از لحاظ ترادف و تضاد درست است؟

۱) العام = السنة / القيام ≠ الجلوس

۲) التلميذ = الطالب / عمل ≠ فعل

۳) الكثير ≠ القليل / المنضدة = الڭرسى

۴) سائل ≠ طلب / الحسنات = الخيرات

۱۸- کدام ترجمه نادرست است؟

- ۱) أنا أَسْأَلُ رَبِّي رفع مشكلاتي! من از پروردگارم رفع مشکلات خود را می خواهم!  
 ۲) فِي مَكَبِّنَا كُنُزٌ وَ جَمَالٌ وَ مَرْحَمَةً! در مکتب ما گنج ها و زیبایی و مهربانی هست!  
 ۳) هَذِهِ الْكِتُبُ كَدوَائِي وَ أَنوارُ سَمَائِي! این کتاب ها همچون دارویم و نورهای آسمان اند!  
 ۴) نَعَمْ، إِسْمُ اللَّهِ زَادُ سُرُورِي! بله، نام پروردگارم شادی ام را زیاد کرد!

۱۹- برگردان فارسی کدام عبارت عربی درست آمده است؟

- ۱) الْحَجَاجُ يُسَافِرُونَ إِلَى مَكَّةَ الْمَكَرَّمَةِ بِالظَّاهِرَاتِ الْكَثِيرَةِ! حاجیان با هوایما بسیار به مکه مقدس می روند!  
 ۲) مَاذَا عَلَى تَلْكَ الشَّجَرَةِ؟ حماماتِ جَمِيلَاتِنِ جَالِسَاتِنِ عَلَيْهَا! بر روی درخت چیست؟ دو بلبل زیبا نشسته اند!  
 ۳) أَيْنَ أَولَئِكَ النِّسَاءُ وَاقِفَاتٍ؟ هُنَّ وَاقِفَاتٍ جَنْبَ الْهَرَبِ! آن زنان کجا ایستاده اند؟ ایشان در کنار رودخانه ایستاده اند!  
 ۴) لَمَنْ هَذَا الْمَرْقَدُ؟ هَذَا الْمَرْقَدُ لِسَعْدِ الشَّيْرَازِيِّ أَحَدُ أَعْظَمِ الشَّعَرَاءِ! این آرامگاه سعدی شیرازی است که بزرگترین شاعر است!

۲۰- پاسخ کدام سوال در متن «سنذهب إلى سفرة علمية يوم الخميس بالحافلة، هناك نحن سنبقي في فندق للاستراحة!» نیست؟

- ۱) يَمِّنْ سَنَدِهِبُونَ إِلَى سَفَرَةِ عِلْمِيَّةِ؟ ۲) كَمْ يَوْمًا سَبِقُونَ؟ ۳) مَتَى سَنَدِهِبُونَ إِلَى سَفَرَةِ عِلْمِيَّةِ؟

۲۱- کدام گزینه عبارت «يوم ... هو اليوم الرابع من الأسبوع و ..... هو الفصل الثاني من السنة!» را بدروستی کامل می کند؟

- ۱) الثلاثاء - الصيف ۲) الأربعاء - الصيف ۳) الأربعاء - الشتاء ۴) الأربعاء - الشتاء

متن زیر را بدقت بخوانید و سپس به سوالات آن پاسخ دهید:  
 «هل نَحْنُ نَاكُلُ حَتَّى نَعيِشُ؟ أَمْ نَعيِشُ حَتَّى نَاكُلُ؟ إِذَا كَانَ هَدْفُنَا أَنْ نَعيِشَ حَتَّى نَاكُلُ فَلَا فَرَقَ بَيْنَنَا وَ بَيْنَالْحَيَوانَاتِ لَأَنَّهَا تَقْعُلُ ذَلِكَ أَيْضًا وَ مَا يُمِيزُ الإِنْسَانَ عَنِ الْحَيَوانِ هُوَ أَنَّالْإِنْسَانَ يَاكُلُ حَتَّى يَعيِشُ لِهَدْفِ كَبِيرٍ وَ لِأَهْمَيَّةِ هَذَا الْمَوْضِعِ فِي حَيَاةِالْإِنْسَانِ فَقَدْ اهْتَمَ (تَوَجَّهَ كَرِدًا) الشَّرِيعَةُالْإِسْلَامِيَّةُ بِهِ كَثِيرًا»

۲۲- مطابق متن بالا، کدام گزینه درست است؟

- ۱) نَحْنُ نَاكُلُ حَتَّى نَعيِشُ وَ لَا نَعيِشُ حَتَّى نَاكُلُ! ۲) للإِنْسَانِ إِخْتِلَافٌ كَبِيرٌ عَنِ الْحَيَوانَاتِ وَ هُوَ الْأَكْلُ!

۲۳- چه چیزی انسان را از حیوان متمایز می کند؟

- ۱) انسان می فهمد که چه باید بخورد و کی باید بخورد. ۲) انسان برای هدف های بزرگی به دنیا آمده است.  
 ۳) انسان در این جهان به زندگی اش اهمیت زیادی می دهد.

۲۴- مفهوم نزدیکتر به متن را مشخص کن:

- ۱) كلوا و اشريا را تو در گوش کن / ولا تسربوا را فراموش کن ۲) «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَمْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ»  
 ۳) خور و خواب و خشم و شهوت شغب است و جهل و ظلمت / حیوان خبر ندارد ز جهان آدمیت  
 ۴) «لَكُمْ فِيهَا فوَاكِهُ وَ كَثِيرَةٌ وَ مِنْهَا تَأْكِلُونَ»

۲۵- کدام مفهوم با بقیه متفاوت است؟

- ۱) أكثر خطايا ابن آدم في لسانه! ۲) بلاء، الإنسان في لسانه!  
 ۳) زبان سرخ، سر سبز می دهد بر باد!

۲۶- مفهوم کدام ضرب المثل به مفهوم بیت «چنین است رسم سرای درشت / گهی پشت به زین و گهی زین به پشت» نزدیک تر است؟

- ۱) يَوْمَ لَنَا وَ يَوْمَ عَلَيْنَا. ۲) ما تَرَزَعَ فِي الدُّنْيَا تَحْصُدُ فِي الْآخِرَةِ.  
 ۳) عَصْفُورٌ فِي الْيَدِ خَيْرٌ مِنْ عَشَرَةِ عَلَى الشَّجَرَةِ.

۳

کلیه حقوق مادی و معنوی این سوالات متعلق به گروه آموزشی بیس-۲۰-ست شو می باشد و کپی برداری و استفاده بدون ذکر منبع از لفاظ شرعاً و قانونی مجاز نمی باشد

- عبارت «عاقبت جوینده یابنده بود» با کدام جمله ارتباط معنایی دارد؟

- ۱) **أَطْلُبوا الْعِلْمَ وَلَوْ بِالضَّيْنِ.**  
۲) **لِكُلِّ جَدِيدٍ لَّذَّةٌ.**

- ترجمه کدام عبارت درست است؟

- ۱) **أَسْأَلْ صَدِيقِي: هَلْ رَأَيْتَ مَلَابِسِي الْجَمِيلَةَ؟ (از دوستم می‌برسم: آیا دیدی لباس‌های من چه زیبا بود؟)**  
۲) **مَتَى تَتَنَاهُ عَشَاءً كَ؟ فِي السَّاعَةِ التَّامَّةِ إِلَّا رِبْعًا. (چه موقع شامت را می‌خوری؟ در ساعت هشت و ربع)**  
۳) **قَالَ الْقَاضِي: «هَذَا مَفْتَاحُ الصُّنْدوقِ. إِسْتَلِمْ تُقْوِدُكَ. (قاضی گفت: «این کلید صندوق است، پول‌هایت را تحويل بگیر.»)**  
۴) **أَعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ. (کار نیک انجام دادند، زیرا من به آن‌چه که انجام می‌دهند، آگاهم.)**

- در کدام گزینه عبارت عربی با مفهوم فارسی مقابله آن نامهانگ است؟

- ۱) **مَنْ كَثُرَ كَلَامُهُ كَثُرَ حَطَّوْهُ. (تا مرد سخن زنگنه باشد، عیب و هنر نهفته باشد)**  
۲) **مَا تَرْزَعُ فِي الدُّنْيَا، تَحْصُدُ فِي الْآخِرَةِ. (هر کسی آن در روز عاقبت کار که کشت)**  
۳) **مَنْ طَلَبَ أَخَّاً بِلَا عَيْنٍ يَقِيِّ بِلَا أَخِّ. (گل بی خار خداست.)**  
۴) **عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِّنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ. (تا تواني می‌گریز از یار بد / یار بد بدتر بود از مار بد)**

- ترجمه‌ی عبارت زیر برابر است با:

**الْجُنُودُ الْإِبْرَانِيُّونَ اسْتَرْجَعُوا «خَرْمَشَهْر» فِي الْيَوْمِ الْثَالِثِ مِنْ شَهْرِ «خَرْدَاد».**

- ۱) **سربازان ایرانی خرمشهر را در مدت سه روز در ماه خرداد پس بگیرید.**  
۲) **سربازان ایرانی خرمشهر را در روز سوم ماه خرداد پس نگرفتند.**

- گزینه‌ی مناسب برای ضربالمثل «دشمن دانا که غم جان بود / بهتر از آن دوست که نادان بود» کدام است؟

- ۱) **مَنْ طَلَبَ شَيْئًا وَجَدَهُ، كَالشَّجَرِ بِلَا تَمَرِ.**  
۲) **الْعَالَمُ بِلَا عَمَلٍ، كَالشَّجَرِ بِلَا تَمَرِ.**  
۳) **عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِّنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ.**

- کدام گزینه با مفهوم بیت زیر، هماهنگ می‌باشد؟

**كَهْكَهَ كَهْكَهَ نُجُوبَكَ شُو**

«چنین است رسم سرای درشت

- ۱) **يَوْمُ لَنَا وَيَوْمُ عَائِنَا**  
۲) **هَذَا الْفَرْسُ وَهَذَا الْمَيْدَانُ**

**عَصْفُورٌ فِي الْيَدِ خَيْرٌ مِّنْ عَشَرَةِ عَلَى الشَّجَرَةِ**

**مَنْ حَقَرَ بِتَرَا لِأَخِيهِ وَقَعَ فِيهِا.**

- باتوجه به سوالات داده شده کدام جواب صحیح می‌باشد؟

- ۱) **أَيُّهَا الطَّبَاخُونَ، هَلْ أَنْتُمْ تَطْبُخُونَ السَّمَكَ لِلْغَدَاءِ؟ لَا، تَطْبُخُونَ السَّمَكَ فِي الْعَشَاءِ.**  
۲) **مَتَى كَانَ الشَّبَابُ يُشَجَّعُونَ زُمَلَاهُمْ؟ كَانَ الشَّبَابُ تُشَجَّعُونَ زُمَلَاهُمْ فِي مُسَابِقَةِ كُرَةِ الْمِنْضَدَّةِ.**  
۳) **بِمِ تَرْسِمِينَ الرَّسَمَ الْجَمِيلِ؟ تَرْسِمُ الرَّسَمَ بِالْقَلَمِ وَالْأَلْوَانِ الْمُخْتَلِفَةِ.**  
۴) **لِمْ شَرَحَ شُرُطُ الْمُرُورِ الإِشَارَاتِ الْأَلَزَمَةِ لِلسَّائِقِ؟ لَأَنَّهُ تَصَادَمَ بِطَفْلٍ صَغِيرٍ فِي مَمَّرِ الْمُشَاهَةِ.**

- ترجمه همه عبارات زیر صحیح است بهجز .....

- ۱) **أَجَابَ لِلنَّجَارِ: «أَبْحَثُ عَنْ عَمَلٍ، حَلْهُ بِيَدِكَ»؛ به نجار جواب داد: «دنبال کاری می‌گردم، حل آن در دست توست»  
۲) **كَانَتْ زَمِيلَتِي الْذَّكِيَّةُ تَنْظُرُ تِمَاثِيلَ الْعَلَمَاءِ؛ هُمْ شَاكِرُدِي بَاهُوشَمْ به تدبیس‌های دانشمندان نگاه می‌کرد.**  
۳) **لا يَسْتَخِدُمْ بَعْضُ النَّاسِ التُّورَ الْأَحْمَرِ فِي غُرْفِ النَّوْمِ لَأَنَّهُ لَيْسَ مُهَدَّدًا؛ بِرْخِي از نور قمز را در اتاق‌های خواب به کار نمی‌برند زیرا آن آرامی‌بخش نیست.  
۴) **بَعْدَ اسْتِرْجَاعِ زُجَاجَةِ الْعِطْرِ، الْبَاعِثَةُ لِأَمْتَهَا؛ بَعْدَ از پس گرفتن شیشه عطر، او فروشنده را سرزنش کرد.******

۳۵- کدام ترجمه برای حدیث شریف «اعْمَلْ لِدُنِيَاكَ كَأَنْكَ تَعِيشُ أَبْدًا وَاعْمَلْ لِآخِرَتِكَ كَأَنْكَ تَمُوتُ غَدًّا» صحیح‌تر است؟

برای دنیايت آن‌گونه کار کن گویی تو همیشه زنده خواهی بود و برای آخرت آن‌گونه کار کن گویا تو فردا خواهی مرد.

در دنیا به‌گونه‌ای رفتار کن که گویا همیشه زندگی می‌کنی و برای آخرت به‌گونه‌ای رفتار کن گویا فردا می‌میری.

برای دنیايت آن‌گونه کار کن گویا تو همیشه زندگی می‌کنی و برای آخرت آن‌گونه کار کن گویا تو فردا می‌میری.

در دنیايت به‌گونه‌ای رفتار کن گویا همیشه زندگی می‌کنی و برای آخرت به‌گونه‌ای رفتار کن گویا فردا خواهی مرد.

۳۶- ضرب المثل «مَنْ طَلَبَ أَخَّا بِلَا عَيْبٍ بَقِيَ بِلَا أَخِّ» با کدام بیت زیر ارتباط معنایی دارد؟

همچو آینه رویه رو گوید

دوست آن است که معایب دوست

به فرسنگ بگریزد از تو رفیق

وگر بر رفیقان نباشی شفیق

فکر معقول بفرما گل بی خار کجاست

حافظ از باد خزان در چمن دهر منزع

دیده فرو بر به گریبان خویش

عیب کسان منگر و احسان خویش

۳۷- ترجمة کدام‌یک از عبارت درست می‌باشد؟

۱) التَّعْلَمَةُ عَطْرَ طَالِبَهَا بِذَلِكَ الْعَطْرَ، خَانِمُ مَعْلُومٍ دَانِشَ آمُوزَانَ رَأَيَ آنَ عَطْرَ، عَطْرَ آَكِينَ كَرَدَ.

۲) كَانَ الطَّيَّارُونَ يَتَّأَلَوْهُ قَبْلَ إِبْتَادِ الْغَارَاتِ، خَلْبَانُهَا آنَ رَأَيَ قَبْلَ اِشْرُوعِ حَمَلَاتِ مَيْخَورَنَدِ.

۳) أَمْهَا طَلَبَتِ مِنْهَا الْحُضُورُ فِي حَفَلَةِ الزَّوْاجِ، اِزْمَادِرَشَ خَوَاسِتَ در جشن ازدواج حاضر شود.

۴) ما اسْتَرْجَعْنَا أَمَانَةَ ذَلِكَ الرَّجُلِ، اِمَانَتَ آنَ مَرْدَ رَأَيَ بازْ گَرَدانِدِيمَ.

۳۸- کدام گزینه صحیح است؟

۱) کلمات «مَدَارِسُ»، «بَصَائِرُ»، «مَزَارِعُ» و «سَوَاحِلُ» هِمْ وزَنْ هَسْتَنَدَ.

۲) فعل «ظَنَنَتْ» برای جای خالی جمله: «..... أَنَّ الْحَمَامَةَ تُشَجَّعُهُ عَلَى الْخُرُوجِ» مناسب است.

۳) در عبارت: «ما اسْتَرْجَعْنَا أَمَانَةَ ذَلِكَ الرَّجُلِ إِلَّا بَعْدَمَا أَعْطَيْنَاكَ كُلَّ الْبِلَادِ» فعل امر وجود دارد.

۴) در عبارت: «دَخَلَتِ الْمَدَرَسَةُ فِي الصَّفَّ الْرَّابِعِ وَقَالَتْ: جَلِيسُ السَّوْ سَيْطَانُ». دو ترکیب وصفی وجود دارد.

۳۹- مفهوم کدام ضرب المثل به مفهوم بیت «چنین است رسم سرای دُرشت / گهی پشت بر زین، گهی زین به پشت» نزدیک‌تر است؟

۱) يَوْمُ لَنَا وَ يَوْمُ عَلَيْنَا.

۲) ما تَرَرَعْ فِي الدُّنِيَا تَحْصُدْ فِي الْآخِرَةِ.

۳) هذا الفَرْسُ وَ هَذَا الْمَيَادُنِ.

۴) عُصْفُورُ فِي الْيَدِ خَيْرٌ مِنْ عَشَرَةِ عَلَى الشَّجَرَةِ.

۴۰- مفهوم کدام عبارت نادرست است؟

۱) يَوْمُ لَنَا وَ يَوْمُ عَلَيْنَا

کان روز به علم تو چه افزود

۲) «عَدَادُهُ الْعَاقِلُ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ»

دشمن دانا که غم جان بود

۳) «اصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ»

شکر خوش است و لکن حلاوتش تو ندانی

۴) «مَنْ طَلَبَ أَخَا بِلَا عَيْبٍ بَقِيَ بِلَا أَخِّ

حافظ از باد خزان در چمن دهر منزع

من این معامله دانم که صیر چشیدم

فکر معقول بفرما گل بی خار کجاست

۴۱- در کدام گزینه توضیحات کلمه مشخص شده درست است؟

۱ شَجَعْنَا فِيْقَنَا الْفَائِزَ فِيْنَاهِيَةِ الْمُسَابِقَةِ. (مجموعهٔ مِنَ الْيَاضِيَّيْنِ / فَعِيلٌ / تِيمٌ)

۲ فِيْ غَرَفِ النَّوْمِ فَالْأَفْضَلُ اسْتِخْدَامُ الْلَّوْنِ الْبَنَسِجِيِّ. ( فعل ماضٍ / استفعال / به کار گرفت)

۳ الْبَطَارِيَّةُ مَحْرَنُ الْكَهْرَبَاءِ فِيْ السَّيَّارَةِ. ( مضافٌ / مفعولٌ / انبارٌ)

۴ أَرَادَ مُسَافِرٌ تَسْلِيمَ نُقُودِهِ إِلَى شَخْصٍ أَمِينٍ. ( فعل مضارعٍ / تفعيلٌ / تحويلٌ مِنْ كِيرْدٍ)

۴۲- کدام بیت از ایيات زیر، مفهوم این سخن حکیمانه را بیان می‌کند؟

(عداوةُ العاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ)

نهال دشمنی بر کن که رنج پیشمار آرد

۱ درخت دوستی بنشان که کام دل بیار آرد

در پریشان حالی و درماندگی

۲ دوست آنست که گیرید دست دوست

دشمن دانا به از نادان دوست

۳ دوستی با مردم دانا نکوست

که در تو عقل و دین افزاید

۴ دوست تو از تو به باید

۴۳- در کدام گزینه، سؤال با پاسخ داده شده متناسب نیست؟

۱ مَنْ تَتَنَاهُلُ عَدَائِكَ فِيْ هَذَا الْيَوْمِ؟ أَتَتَاهُلُ عَدَائِي مَعَ أَصْدِقَائِي فِيْ مَطْعَمِ الْجَامِعَةِ.

۲ لِمَذَا سَاقَ سَيَّارَةِ الْأَجْرَةِ مَا ذَهَبَ إِلَى الْمُتَحَفِ؟ لِأَنَّهُ كَانَ يَسْتَغْفِلُ مِنَ الصَّبَاحِ حَتَّىِ الْمَسَاءِ.

۳ لَمْ جَاءَ الرَّجُلُ عِنْدَ الْقَاضِيِ؟ لِإِسْتِرْجَاعِ نُقُودِهِ.

۴ كَيْفَ يُمُكِّنُ تَعْوِيْضُ ضَعْفِ السَّاقِينِ فِيِ الْأَطْفَالِ؟ يُمُكِّنُ تَعْوِيْضُ هَذِهِ التَّنَفِّصِ بِتَنَاهُلِ عَصِيرِ الْلَّيْمُونِ.

۴۴- ترجمة کدام عبارت، با بیت: «دانه در که امانت به شما دادستم / آن امانت به من اینم ز ضرر باز دهید» ارتباط مفهومی بیشتری دارد؟

۱ دَخَلَ صَاحِبُ الْأَمَانَةِ وَسَلَّمَ عَلَيْهِمَا.

۲ مَا اسْتَرْجَعْنَا أُمَانَةَ ذَلِكَ الرَّجُلِ.

۳ ذَهَبَ عِنْدَ الْقَاضِيِ وَ طَلَبَ مِنْهُ الْأَمَانَةِ.

۴ إِنَّى سَوْفَ أَسَافِرُ وَ أُرِيدُ تَسْلِيمَ نُقُودِي عِنْدَكَ أُمَانَةً.

۴۵- کدام ترجمه صحیح است؟

۱ أَشْكُرُكَ عَلَى عَمَلِكَ الصَّالِحِ: بِهِ خَاطَرَ آنَّ كَارِنِيَّوْكَ اَزْ تُشَكَّرَ كَرَدَمْ.

۲ وَ لَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ وَ لِي خُودَ بِهِ خَوِيشْتَنَ سَتَمْ مِنْ کِنَندَ.

۳ سَلَّمَ عَلَيْهِمَا وَ قَالَ «اسْتَلِمْ نُقُودِكَ»: بِهِ آنَهَا سَلَامَ كَرَدَ وَ گَفَتَ: «بَوْلَ رَا تَحْوِيلَ بَدَهِ.

۴ يَا إِخْوَتِي لَا تَرْقِدُوا هُنَاكَ: اَيْ بِرَادَرَانَ مِنْ، آنْجَا نَخْوَابِيدَ.

۴۶- کدام یک از عبارات زیر متناسب با ضربالمثل فارسی «سرکه نقد به از حلواه نسیه» است؟

۱ «مَنْ طَلَبَ شَيْئًا وَ جَدَ وَ جَدَ»

۲ «الْوَقْتُ مَنْ الْدَّهَبِ»

۳ «عَصْفُورٌ فِي الْيَدِ خَيْرٌ مِنْ عَشَرَةِ عَلَى الشَّجَرَةِ»

۴ «مَنْ طَلَبَ أَخَاهُ بِلَا عَيْبٍ بَقَى بِلَا أَخِ»

۴۷- ترجمة کدام یک از عبارات زیر درست است؟

۱ الْمَوْظُفُونَ مَا حَضَرُوا فِي حَفْلَةِ الزَّوْاجِ: كارمندان در جشن عروسی حاضر شدند.

۲ الْتَّعْلُمُ عَطَرُ نَفْسَهِ بِذَلِكِ الْعَطَرِ: معالم با عطر خودش آن را عطر زد.

۳ إِنَّ أَحَبَّ عِبَادَ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْصُفُهُمْ لِعِبَادَهِ: قطعاً محبوب ترین بندگان نزد خداوند اندرزگو ترین آنها نسبت به بندگان است.

۴ ما اسْتَرْجَعْنَا أُمَانَةَ ذَلِكَ الرَّجُلِ إِلَّا بَعْدَ مَا أَعْطَيْنَاكَ كُلَّ الْبِلَادِ: امانت آن مرد را پس نگرفتیم مگر بعد از اینکه همه کشور را به تو دادیم.

۴۸- کدام آیه مفهوم این بیت «که داناست ایزد به کل وجود / به آینده و حال و بر هر چه بود» می باشد؟

- ۱) «إِنَّ اللَّهَ عَالَمُ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ»  
 ۲) «كُتُبٌ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ»

۱) «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَمْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ»

۳) «بِرَفْعِ اللَّهِ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ»

۴۹- در کدام گزینه جمع مکسر نیامده است؟

- ۱) اشتري الإخوان هذه السيارة الأسبوع الماضي.  
 ۲) جاء الآباء والأمهماً إلى حفلة المدرسة صباح اليوم.  
 ۳) نحن نساعد إخواتنا في شدائد الحياة.

۵۰- در کدام گزینه جمع مکسر نیامده است؟

- ۱) اشتري الإخوان هذه السيارة الأسبوع الماضي.  
 ۲) جاء الآباء والأمهماً إلى حفلة المدرسة صباح اليوم.  
 ۳) نحن نساعد إخواتنا في شدائد الحياة.



گروه آموزشی بیس-۲۰

WWW.20SHOO.IR